

EN Instructions for Use

- Universal primer mediating a bond between metal, glass/oxide ceramics and resin.

DE Gebrauchsinformation

- Universalprimer zwischen Metall, Glas-/ Oxidkeramik und Kunststoff

FR Mode d'emploi

- Primer universel permettant une liaison avec le métal, la vitrocéramique, la céramique cristalline et la résine

IT Istruzioni d'uso

- Primer universale fra metallo, ceramica a base di vetro/ossido e composito

ES Instrucciones de uso

- Primer Universal mediador de adhesión entre metal, cerámicas vidrioso/oxi y resina

PT Instruções de Uso

- Primer universal mediador para ligação entre metal, resina e cerâmicas vítreas e de óxidos

SV Bruksanvisning

- Universalprimer som förmedlar en bindning mellan metall, glas-/ oxidkeramik och kompositmaterial

DA Brugsanvisning

- Universalprimer mellem metal, glas-/ oxidkeramik og plastmateriale

FI Käyttöohjeet

- Yleissidosaine, jolla saadaan aik-aan metallin, lasi-/oksidikeramiin ja resiniin välinen sidostus

NO Bruksanvisning

- Universalprimer mellom metall, glas-/ oksidkeramik og plast

NL Gebruiksaanwijzing

- Universele primer voor verbindingen tussen metaal, glas-/oxidekeramiek en kunststof

EL Οδηγίες Χρήσεως

- Primer γενικής χρήσης για δεσμά μεταξύ μετάλλου, οξοκεραμικού/ μεταλλοκεραμικού και σύνθετης ρητίνης

TR Kullanma Talimatı

- Metal, cam/oksit seramikler ve reçine aralarında bağ oluşturma amaçlı olarak universal primer

RU Инструкция

- Универсальный праймер между металлом, стеклокерамикой, оксидной керамикой и пластмассой

PL Instrukcja stosowania

- Uniwersalny primer, zwiększający siłę połączenia pomiędzy metalem, ceramiką szklaną i tlenkową oraz cementem kompozytowym

Description

Monobond® Plus is a universal primer promoting an adhesive bond between luting composites (particularly the Variolink and Multilink product lines) and all indirect restorative materials (glass and oxide ceramics, metal, composites, fiber-reinforced composites).

Composition

Alcohol solution of silane methacrylate, phosphoric acid methacrylate and sulphide methacrylate.

Indication

Monobond Plus serves as bonding agent and is used to create a durable chemical bond between luting composites and glass/oxide ceramic, metal, composite and fiber-reinforced composite restorations.

Contraindications

- Any use not listed in the indications.
- If a patient is known to be allergic to any of the ingredients of Monobond Plus.

Side effects

To date, no systemic side effects are known.

In rare cases, components of Monobond Plus may lead to sensitization. Monobond Plus should not be used in such cases.

Interactions

Contamination with saliva, blood or water must absolutely be avoided during the entire procedure.

Application

Adhesive cementation of prosthetic restorations:

- 1 Preparing the restoration
 - 1.1 Glass-ceramic restorations (e.g. IPS Empress®)
 - Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS® Ceramic Etching Gel) for 60 seconds or according to the instructions of the manufacturer of the restorative material.
 - Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
 - 1.2 Lithium disilicate glass-ceramic restorations (e.g. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

Rx ONLY

Date information prepared:

2013-07-16/Rev. 4
626277/WE3

CE 0123



Manufacturer
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

ivoclar
vivadent®
clinical

- Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS® Ceramic Etching Gel) for 20 seconds or according to the instructions of the manufacturer of the restorative material.
- Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
- 1.3 Zirconium oxide (e.g. IPS e.max ZirCAD) or aluminium oxide ceramics
 - Sandblast the restoration surface (sandblasting parameters according to the instructions of the manufacturer of the restorative material).
 - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
 - Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
 - **IMPORTANT!** In order to create a strong bond, do not clean the oxide ceramic surfaces with phosphoric acid.
- 1.4 Metal or metal-supported restorations
 - Sandblast the restoration surface (sandblasting parameters according to the instructions of the manufacturer of the restorative material) until an even, matt or non-glossy surface has been achieved.
 - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
 - Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
 - **IMPORTANT!** In order to create a strong bond, do not clean the metal surfaces with phosphoric acid.
- 1.5 Composite or fiber-reinforced composite restorations
 - Sandblast the restoration surface (according to the instructions of the manufacturer of the restorative material).
 - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
 - Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
- 2 Apply a **thin** coat of Monobond Plus with a brush or a Microbrush to the pre-treated surfaces (avoid pooling when treating crowns). Allow the material to react for 60 seconds. Subsequently, disperse any remaining excess with a strong stream of air.
- 3 Apply the luting composite (e.g. Variolink® II, Variolink® Veneer or MultiLink® Automix) according to the respective Instructions for Use and insert the restoration.

Special notes

- Contamination with saliva, blood or water must absolutely be avoided during the entire procedure. In case of contamination, the entire treatment of the restoration is to be repeated (see section 1).
- **IMPORTANT!** In order to create a strong bond, do not clean the zirconium oxide surfaces with phosphoric acid.
- Do not insert the brush into the Monobond Plus bottle. This may lead to contamination.
- Carefully close the Monobond Plus bottle immediately after use to prevent evaporation of the solvent.

Warning

- The product contains ethanol. Keep away from ignition sources.
- Monobond Plus is an irritant. Avoid contact with the skin and mucous membrane. If the material should accidentally come in contact with the skin, immediately wash with copious amounts of water.
- In rare cases, contact with the skin may lead to sensitization towards the ingredients.
- Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

Storage

- Monobond Plus should never be used after the expiration date.
- Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Shelf life: see expiry date on label.

Keep out of the reach of children.

For use in dentistry only.

The material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

MSDS available online at www.ivoclarvivadent.com

Deutsch

Beschreibung

Monobond® Plus ist ein Universalprimer für den Aufbau eines adhäsiven Verbunds von Befestigungscomposites (insbesondere der Variolink- und Multilink-Produktlinie) zu allen indirekten Restaurationsmaterialien (Glas- und Oxidkeramik, Metall, Composite, faserverstärktes Composite).

Zusammensetzung

Alkoholische Lösung von Silanmethacrylat, Phosphorsäuremethacrylat und Sulfidmethacrylat.

Indikation

Monobond Plus dient als Haftvermittler und wird angewendet, um einen dauerhaften chemischen Verbund zwischen Befestigungscomposites und Restaurationen aus Glas-/Oxidkeramik, Metall, Composite und faserverstärktem Composite herzustellen.

Kontraindikationen

- Anwendungen ausserhalb der Indikation.
- Bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Monobond Plus

Nebenwirkungen

Systemische Nebenwirkungen sind nicht bekannt. In seltenen Fällen können Bestandteile von Monobond Plus zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten.

Wechselwirkungen

Eine Kontamination mit Speichel, Blut oder Wasser während des ganzen Vorganges ist unbedingt zu vermeiden.

Anwendung

Adhäsive Befestigung von prothetischen

Rekonstruktionen:

- 1 Vorbereitung der Restaurationen
- 1.1 Restaurationen aus Glaskeramik (z.B. IPS Empress®)
 - Ätzen mit 5%-iger Flußsäure (z.B. IPS® Ceramic Ätzgel) für 60 Sekunden oder gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien.
 - Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.

- 1.2 Restaurationen aus Lithiumdisilikat Glaskeramik (z.B. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Ätzen mit 5%-iger Flußsäure (z.B. IPS Ceramic Ätzgel) für 20 Sekunden oder gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien.
 - Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.
- 1.3 Restaurationen aus Zirkoniumoxid- (z.B. IPS e.max Zir-CAD) oder Aluminiumoxidkeramik
 - Sandstrahlen der Restaurationsoberfläche (Sandstrahlparameter gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien)
 - Ggf. Reinigung in einer Ultraschalleinheit für etwa 1 Minute.
 - Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen
 - **WICHTIG!** Für einen optimalen Verbund die Zirkoniumoxidoberflächen nicht mit Phosphorsäure reinigen.
- 1.4 Restaurationen aus Metall bzw. metallgestützte Restaurationen
 - Sandstrahlen der Restaurationsoberfläche (Sandstrahlparameter gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien) bis eine gleichmässig matte Oberfläche erreicht ist.
 - Ggf. Reinigung in einer Ultraschalleinheit für etwa 1 Minute.
 - Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen
 - **WICHTIG!** Für einen optimalen Verbund die Metalloberflächen nicht mit Phosphorsäure reinigen.
- 1.5 Restaurationen aus Composite bzw. faserverstärktem Composite
 - Sandstrahlen der Restaurationsoberfläche (nach Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien)
 - Ggf. Reinigung in einer Ultraschalleinheit für etwa 1 Minute.
 - Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen
- 2 Monobond Plus mit einem Pinsel oder Microbrush auf die vorbehandelten Flächen **dünn** auftragen (bei Kronen Pfützenbildung vermeiden). 60 Sekunden einwirken lassen, die verbliebenen Überschüsse anschliessend mit starkem Luftstrom verblasen.

- 3 Das Befestigungscomposit (z.B. Variolink® II, Variolink® Veneer oder Multilink® Automix) entsprechend der jeweiligen Verarbeitungsvorschrift applizieren und die Restauration einsetzen.

Besondere Hinweise

- Eine Kontamination mit Speichel, Blut oder Wasser während des ganzen Vorganges ist unbedingt zu vermeiden. Bei einer Kontamination ist die komplette Behandlung der Restauration zu wiederholen (s. Punkt 1).
- **WICHTIG!** Für einen optimalen Verbund die Zirkonium-oxidoberflächen nicht mit Phosphorsäure reinigen.
- Monobond Plus darf nicht direkt mit dem Pinsel aus der Flasche entnommen werden um Verunreinigungen zu vermeiden.
- Die Monobond Plus Flasche nach Gebrauch sorgfältig verschliessen.

Warnhinweise

- Das Produkt enthält Ethanol. Von Zündquellen fernhalten.
- Monobond Plus ist reizend. Kontakt mit Haut und Schleimhaut vermeiden. Bei Hautkontakt sofort mit viel Wasser waschen.
- Hautkontakt kann in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung auf die Inhaltsstoffe führen.
- Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen wirksamen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten.

Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Monobond Plus nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Lagertemperatur 2–28 °C.
- Haltbarkeit: siehe Ablaufdatum auf dem Etikett

Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Das Sicherheitsdatenblatt ist online verfügbar unter www.ivoclarvivadent.com

Français

Définition

Monobond® Plus est un primer universel permettant une adhésion chimique entre les composites de collages (ex. les gammes Variolink et Multilink) et tous les matériaux de restauration indirecte (vitrocéramique, céramique cristalline, métal, composites et composite renforcé aux fibres de verre).

Composition

Solution alcoolisée de méthacrylate de silane, de méthacrylate d'acide phosphorique et de sulfure méthacrylate.

Indications

Monobond Plus est un agent de liaison utilisé pour créer une adhésion chimique durable entre les composites de collage et les restaurations en vitrocéramique, céramique cristalline, métal, et composite renforcé aux fibres de verre.

Contre-indications

- Toute application non listée dans les indications.
- En cas d'allergie connue à l'un des composants.

Effets secondaires

A ce jour, aucun effet secondaire systémique connu. Dans de rares cas, les composants de Monobond Plus peuvent provoquer des sensibilités. Dans ce cas, Monobond Plus ne doit plus être utilisé.

Interactions

Éviter toute contamination par la salive, le sang ou l'eau durant la mise en œuvre.

Application

Collage des restaurations prothétiques :

- 1 Préparation de la restauration
- 1.1 Restaurations vitrocéramiques (ex. IPS Empress®)
 - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5% (ex. IPS® Ceramic Etching Gel) pendant 60 secondes, ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
 - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.

- 1.2 Restaurations vitrocéramiques au disilicate de lithium (ex. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5% (ex. IPS® Ceramic Etching Gel) pendant 20 secondes, ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
 - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
 - 1.3 Oxyde de zirconium (ex. IPS e.max ZirCAD) ou céramiques oxydes d'alumine
 - Sabler la surface de la restauration (paramètres de sablage conformes aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration).
 - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons pendant environ 1 minute.
 - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher à l'air exempt d'huile.
 - **IMPORTANT!** Afin de créer une adhésion forte, ne pas nettoyer les surfaces d'oxyde de céramique avec un acide phosphorique.
 - 1.4 Métal ou restaurations sur métal
 - Sabler la surface de la restauration (paramètres de sablage conformes aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration) jusqu'à obtenir une surface régulière, mate ou non brillante.
 - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons pendant environ 1 minute.
 - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher à l'air exempt d'huile.
 - **IMPORTANT!** Afin de créer une adhésion forte, ne pas nettoyer les surfaces métallique avec un acide phosphorique.
 - 1.5 Restaurations en composite ou composite renforcé aux fibres de verre.
 - Sabler la surface de la restauration (paramètres de sablage conformes aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration).
 - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons pendant environ 1 minute.
 - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher à l'air exempt d'huile.
 - 2 Appliquer une **fine** couche de Monobond Plus à l'aide d'un pinceau ou d'un micro-pinceau sur les surfaces pré-traitées (lors du traitement des couronnes, éviter les surépaisseurs). Laisser agir le matériau pendant 60 secondes. Puis disperser l'excès de matériau avec un soufflé d'air fort.
 - 3 Appliquer le composite de collage (ex. Variolink® II, Variolink® Veneer ou Multilink® Automix) selon les instructions du mode d'emploi, et insérer la restauration.
- ### Recommandations spéciales
- Il est impératif de ne pas contaminer le champ opératoire avec de la salive, du sang ou de l'eau, pendant toute la durée du traitement. En cas de contamination, recommencer toute la procédure de traitement (voir paragraphe 1)
 - **IMPORTANT!** Afin de créer une adhésion forte, ne pas nettoyer les surfaces d'oxyde de céramique avec un acide phosphorique.
 - Ne pas plonger le pinceau directement dans le flacon de Monobond Plus. Ceci peut provoquer des contaminations.
 - Refermer soigneusement le flacon aussitôt après utilisation pour éviter l'évaporation du solvant.
- ### Mise en garde
- Le produit contient de l'éthanol. Tenir éloigné des sources de chaleur.
 - Monobond Plus est irritant. Éviter le contact avec la peau et les muqueuses. En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement avec de grandes quantités d'eau.
 - Dans de rares cas, le contact avec la peau peut provoquer une sensibilisation aux composants.
 - Les gants médicaux du commerce ne protègent pas des effets sensibilisants des méthacrylates.
- ### Storage
- Ne pas utiliser Monobond Plus au-delà de la date de péremption.
 - Conserver le produit entre 2 et 28 °C
 - Délai de conservation : se référer à la date de péremption sur l'étiquette.
- ### Garder hors de portée des enfants. Réservé à l'usage dentaire.

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du nonrespect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Fiche de données de sécurité disponible en ligne sur www.ivoclarvivadent.fr

Italiano

Descrizione

Monobond® Plus è un primer universale monocomponente per la creazione di un legame di cemento composito (in particolare della linea prodotto Variolink e Multilink) con tutti i materiali da restauro indiretto (vetroceramica, ceramica a base di ossido, metallo, composito, composito rafforzato con fibre).

Composizione

Soluzione alcolica di metacrilato di silano, metacrilato di acido fosforico e metacrilato di zolfo.

Indicazioni

Monobond Plus ha la funzione di adesivo e si impiega per ottenere un legame chimico duraturo fra cemento composito e restauri in vetroceramica, ceramica a base di ossido, metallo, composito e composito rafforzato con fibre.

Controindicazioni

- Impieghi al di fuori dell'indicazione.
- In caso di allergia dimostrata a componenti di Monobond Plus

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali di tipo sistemico. In rari casi, componenti di Monobond Plus possono condurre ad una sensibilizzazione. In questi casi rinunciare ad un ulteriore utilizzo.

Interazioni

Durante l'intero procedimento, evitare assolutamente una contaminazione con saliva, sangue o acqua.

Utilizzo

Cementazione adesiva di ricostruzioni protesiche:

- 1 Preparazione del restauro
- 1.1 Restauri in vetroceramica (p.es. IPS Empress®)
 - Mordenzatura con acido fluoridrico al 5% (p.es. IPS® Ceramic gel mordenzante) per 60 secondi oppure secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro.

- Sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
- 1.2 Restauri in vetroceramica a base di disilicato di litio (p.es. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Mordenzatura con acido fluoridrico al 5% (p.es. IPS® Ceramic gel mordenzante) per 20 secondi oppure secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro.
 - Sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
- 1.3 Restauri in ceramica a base di ossido di zirconio (p.es. IPS e.max ZirCAD) oppure a base di ossido di alluminio
 - Sabbatura della superficie del restauro (parametri di sabbatura secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro).
 - Event. detersione in unità ad ultrasuono per ca. 1 minuto.
 - Sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
 - **IMPORTANTE!** Per un ottimale legame non detergere le superfici di ossido di zirconio con acido fosforico.
- 1.4 Restauri in metallo rispettiv. restauri supportati da metallo
 - Sabbatura della superficie del restauro (parametri di sabbatura secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro) finché si è ottenuta una superficie uniformemente opaca.
 - Event. detersione in unità ad ultrasuono per ca. 1 minuto.
 - Sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
 - **IMPORTANTE!** Per un ottimale legame non detergere le superfici in metallo con acido fosforico.
- 1.5 Restauri in composito rispettiv. composito rafforzato con fibre
 - Sabbatura della superficie del restauro (parametri di sabbatura secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro)
 - Event. detersione in unità ad ultrasuono per ca. 1 minuto.
 - Sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
- 2 Applicare un **sottile** strato di Monobond Plus con un pennello o Microbrush sulle superfici pretrattate (in caso di corone evitare la formazione di accumuli). Lasciare agire per 60 secondi e quindi distribuire le eccedenze rimaste con forte getto d'aria.

- 3 Applicare il cemento composito (p.es. Variolink® II, Variolink® Veneer oppure Multilink® Automix) secondo le rispettive istruzioni d'uso ed inserire il restauro.

Avvertenze particolari

- Durante l'intero procedimento, evitare assolutamente una contaminazione con saliva, sangue o acqua. In caso di contaminazione, deve essere ripetuto l'intero trattamento del restauro (vedi punto 1).
- **IMPORTANTE!** Per un ottimale legame non detergere con acido fosforico le superfici in ossido di zirconio.
- Monobond Plus non deve essere prelevato dal flacone direttamente con il pennello per evitare l'apporto di impurità.
- Dopo l'uso, chiudere accuratamente il flacone di Monobond Plus.

Avvertenze

- Il prodotto contiene etanolo. Tenere lontano da fonti infiammabili.
- Monobond Plus è irritante. Evitare il contatto con la cute e le mucose. In caso di contatto cutaneo, sciacquare immediatamente con molta acqua.
- In rari casi, il contatto cutaneo può condurre ad una sensibilizzazione alle componenti.
- I guanti in uso in medicina, normalmente in commercio, non offrono una protezione efficace dall'effetto sensibilizzante dei metacrilati.

Avvertenze di conservazione

- Non utilizzare Monobond Plus dopo la data di scadenza.
- Temperatura di conservazione 2–28 °C.
- Conservazione: vedi data di scadenza sull'etichetta.

Conservare lontano dalla portata dei bambini Ad esclusivo uso odontoiatrico!

Il prodotto è stato realizzato per l'impiego nel campo dentale e deve essere utilizzato secondo le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti, soprattutto se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

La scheda dei dati di sicurezza è disponibile online nel sito www.ivoclarvivadent.com

Descripción

Monobond® Plus es un primer universal para promover la unión adhesiva entre los composites de cementación (particularmente las líneas de productos Variolink y Multilink) y todos los materiales de restauración indirecta (cerámicas de vidrio, cerámicas de óxido, metal, composites y composites reforzados con fibra).

Composición

Solución alcohólica de metacrilato de silano, metacrilato de ácido fosfórico y sulfuro metacrilato.

Indicaciones

Monobond Plus está indicado como agente adhesivo y su utilización proporciona una adhesión química duradera entre los composites de cementación y las restauraciones de cerámicas de vidrio/cerámicas de óxido, metal, composite y composites reforzados con fibra.

Contraindicaciones

- Cualquier indicación que no esté explícitamente indicada en estas indicaciones.
- Si el paciente tiene alergia conocida a cualquiera de los componentes de Monobond Plus.

Efectos secundarios

Hasta la fecha, no hay efectos sistemáticos secundarios conocidos. En casos aislados, los componentes de Monobond Plus pueden producir sensibilización. En estos casos, no debe utilizarse Monobond Plus.

Interacciones

Durante todo el procedimiento, debe evitarse absolutamente una contaminación con saliva, sangre o agua.

Aplicación

Cementación adhesiva de restauraciones protésicas:

- 1 Preparación de la restauración
 - 1.1 Restauraciones de cerámica de vidrio (ej. IPS Empress®)
 - Grabar con ácido hidrofúorhídrico al 5% (ej. IPS® Ceramic Etching Gel) durante 60 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.

- Aclarar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
- 1.2 Restauraciones de cerámica de vidrio de disilicato de litio (ej. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Grabar con ácido hidrofúorhídrico al 5% (ej. IPS® Ceramic Etching Gel) durante 20 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.
 - Aclarar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
- 1.3 Cerámicas de óxido de circonio (ej. IPS e.max ZirCAD) o de óxido de aluminio
 - Arenar la superficie de la restauración (parámetros de arenado según las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración).
 - Si fuera necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante alrededor de 1 minuto.
 - Aclarar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
 - **¡IMPORTANTE!** Con el fin de crear una fuerte adhesión, las superficies de cerámica de óxido no deben limpiarse con ácido fosfórico.
- 1.4 Restauraciones de metal o metalosoportadas
 - Arenar la superficie de la restauración (parámetros de arenado según las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración), hasta obtener una superficie uniforme, mate y no brillante.
 - Si fuera necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante aproximadamente 1 minuto.
 - Aclarar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
 - **¡IMPORTANTE!** Con el fin de crear una fuerte adhesión, las superficies de metal no deben limpiarse con ácido fosfórico.
- 1.5 Restauraciones de composite o composite reforzado con fibra
 - Arenar la superficie de la restauración (de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración).
 - Si fuera necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante aproximadamente 1 minuto.

- Aclarar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
- 2 Aplicar una **fina** capa de Monobond Plus con pincel o Microbrush sobre las superficies pretratadas (evitar crear charcos de producto al tratar coronas). Dejar al material reaccionar durante 60 segundos. A continuación, dispersar cualquier exceso remanente con un fuerte chorro de aire.
- 3 Aplicar el composite de cementación (ej. Variolink® II, Variolink® Veneer o Multilink® Automix) de acuerdo con las correspondientes instrucciones de uso e insertar la restauración.

Notas especiales

- Durante todo el proceso, es imprescindible evitar la contaminación con saliva, sangre o agua. En caso de contaminación, hay que repetir todo el proceso de la restauración (ver apartado 1).
- **¡IMPORTANTE!** Las superficies de óxido de circonio no deben limpiarse con ácido fosfórico, con el fin de crear una fuerte adhesión.
- No introduzca el pincel en el frasco de Monobond Plus, ya que se puede producir contaminación.
- Cerrar cuidadosamente el frasco de Monobond Plus inmediatamente después de su uso, para evitar la evaporación del disolvente.

Avisos

- El producto contiene etanol. Manténgase alejado de fuentes de ignición.
- Monobond Plus es irritante. Evitar el contacto con la piel y membranas mucosas. Si el material entra, accidentalmente, en contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante cantidad de agua.
- En casos aislados, el contacto con la piel puede producir sensibilidad a los componentes.
- Los guantes médicos comerciales, no protegen frente al efecto sensibilizante de los metacrilatos.

Almacenamiento

- Monobond Plus nunca debe usarse una vez caducado.
- Temperatura de almacenamiento: 2–28° C.
- Estabilidad de almacenamiento: ver fecha de caducidad en la etiqueta.

¡Mantener fuera del alcance de los niños! **Sólo para uso odontológico.**

Este material ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

La hoja de datos de seguridad está disponible en internet en www.ivoclarvivadent.com

Descrição

Monobond® Plus é um primer universal que promove a união adesiva entre compósitos de cimentação (particularmente os produtos das linhas Variolink e Multilink) e todos os materiais restauradores indiretos (cerâmicas vítreas e de óxidos, metais, compósitos e compósitos reforçados com fibras).

Composição

Solução alcoólica de metacrilato de silano, metacrilato do ácido fosfórico e metacrilato de sulfeto.

Indicações

Monobond Plus atua como agente de ligação e deve ser usado para criar uma ligação química durável entre compósitos de cimentação e as restaurações de cerâmicas vítreas e de óxidos, de metal, de compósitos e de compósitos reforçados com fibras.

Contra-indicações

- Qualquer uso que não esteja listado nas indicações.
- Quando o paciente apresentar comprovada alergia a qualquer um dos componentes de Monobond Plus.

Efeitos colaterais

Até esta data, não são conhecidos efeitos sistêmicos. Em casos raros, alguns componentes do Monobond Plus podem levar à sensibilização. Nestes casos, Monobond Plus não deve ser usado.

Interações

As contaminações com saliva, sangue e água devem ser completamente evitadas, durante todo o procedimento com Monobond Plus.

Aplicação

Cimentação adesiva de restaurações protéticas:

- 1 Preparando as restaurações:
 - 1.1 Restaurações de cerâmica vítrea (p.ex., IPS Empress®)
 - Condicionar com ácido fluorídrico a 5% (p.ex., IPS® Ceramic Etching Gel) durante 60 segundos ou de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador.
 - Lavar completamente com spray de água e secar com ar, sem óleo.

- 1.2 Restaurações de cerâmica vítrea de di-silicato de lítio (p.ex., IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Condicione com ácido fluorídrico a 5% (p.ex., IPS® Ceramic Etching Gel) durante 20 segundos ou de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador.
 - Lavar completamente com spray de água e secar com ar, isento de óleo.
- 1.3 Restaurações de cerâmicas de óxido de alumínio ou óxido de zircônio (p.ex., IPS e.max ZirCAD)
 - Jatear as superfícies da restauração (parâmetros de jateamento de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador)
 - Se necessário, limpar a restauração em uma unidade de ultra-som durante 1 minuto, aproximadamente.
 - Lavar completamente com spray de água e secar com ar, sem óleo.
 - **IMPORTANTE !** Para criar uma forte união, não use ácido fosfórico para limpar as superfícies metálicas.
- 1.4 Restaurações metálicas ou suportadas por metal
 - Jatear a superfície da restauração (parâmetros de jateamento de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador) até conseguir uma superfície uniforme, com acabamento fosco e sem brilho.
 - Se necessário, limpar a restauração em uma unidade de ultra-som durante 1 minuto, aproximadamente.
 - Lavar completamente com spray de água e secar com ar, isento de óleo.
 - **IMPORTANTE !** Para criar uma forte ligação, não usar ácido fosfórico para limpar as superfícies metálicas.
- 1.5 Restaurações de compósitos e de compósitos reforçados com fibras
 - Jatear as superfícies da restauração (de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador)
 - Se necessário, limpar a restauração em uma unidade de ultra-som durante 1 minuto, aproximadamente.
 - Lavar completamente com spray de água e secar com ar, isento de óleo.
- 2 Com um pincel ou micro-pincel, aplicar uma **fina** camada de Monobond Plus nas superfícies prétratadas (evitar acúmulo quando tratar de coroas). Deixar o material reagir durante 60 segundos. A seguir, com um forte jato de ar, dispersar todo o excesso remanescente.

- 3 Aplicar o compósito de cimentação (p.ex., Variolink® II, Variolink® Veneer ou Multilink® Automix), de acordo com as respectivas Instruções de Uso, e posicionar a restauração.

Notas especiais

- Quaisquer contaminações com saliva, sangue e água devem ser sempre evitadas, durante todos os passos do processo. Nos casos de contaminações, todos os procedimentos da restauração devem ser repetidos (ver secção 1).
- **IMPORTANTE !** Para criar uma forte união, não use ácido fosfórico para limpar as superfícies metálicas.
- Não inserir o pincel no interior do frasco do Monobond Plus. Isto pode provocar contaminação.
- Imediatamente após o uso, feche cuidadosamente o frasco de Monobond Plus, para evitar a evaporação do solvente.

Advertências

- O produto contém etanol. Manter longe das fontes de ignição.
- Monobond Plus é um irritante. Evitar o contato com pele, mucosa e olhos. Quando o material entrar em contato com a pele, lavar imediatamente com grande quantidade de água.
- Em casos raros, o contato com a pele pode conduzir para uma reação alérgica aos ingredientes.
- As luvas médicas comerciais não oferecem proteção contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.

Armazenagem

- Monobond Plus nunca deve ser usado com data de validade vencida.
- Temperatura de armazenagem: 2–28°C.
- Vida útil: ver data de validade na embalagem.

Manter fora do alcance das crianças. Somente para uso odontológico.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do uso e sob sua responsabilidade, se o material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nestas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

MSDS disponível online em www.ivoclarvivadent.com

Svenska

Beskrivning

Monobond® Plus är en universalprimer som främjar en adhesiv bindning mellan kompositcement (speciellt ur Variolinks och Multilinks produktlinjer) och alla indirekta restaurativa material (glas- och oxidkeramer, metall, kompositer, fiberförstärkta kompositer).

Sammansättning

Alkohollösning av silanmetakrylat, fosforsyrametakrylat och sulfidmetakrylat.

Indikationer

Monobond Plus fungerar som ett adhesiv och används för att åstadkomma en varaktig kemisk bindning mellan kompositcement och glas/oxid keramer, metall, komposit och fiberförstärkta komposit-restaurationer.

Kontraindikationer

- All användning som inte är angiven under indikationer.
- Om en patient har känd allergi mot något av innehållet i Monobond Plus.

Sidoeffekter

Till dags dato, är inga systemiska sidoeffekter kända. I ovanliga fall, kan beståndsdelar av Monobond Plus leda till sensibilisering. Monobond Plus ska ej användas i dessa fall.

Interaktioner

Kontaminering med saliv, blod eller vatten måste absolut undvikas under hela proceduren.

Applikation

Adhesiv cementering av protetiska restaurationer:

- 1 Preparering av restaurationen
- 1.1 Glas-keramiska restaurationer (t ex. IPS Empress®)
 - Etsa med 5% fluorvätesyra (t ex. IPS® Ceramic Etching Gel) i 60 sekunder eller enligt instruktioner från tillverkaren av det restaurativa materialet
 - Skölj noggrant med vattenspray och torka med oljefri luft.
- 1.2 Litiumpdisilikat glaskeramiska restaurationer (t ex. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Etsa med 5% fluorvätesyra (t ex. IPS® Ceramic Etching

Gel) i 20 sekunder eller enligt instruktioner från tillverkaren av det restaurativa materialet.

- Skölj noggrant med vattenspray och torka med oljefri luft.
- 1.3 Zirkoniumoxid (t ex IPS e.max ZirCAD) eller aluminiumoxidkeramer
 - Sandblästra ytan på restaurationen (sandblästringsparametrar enligt instruktioner från tillverkaren av det restaurativa materialet).
 - Om nödvändigt, rengör restaurationen i ett ultraljudsbad i ungefär 1 minut.
 - Skölj noggrant med vattenspray och torka med oljefri luft.
 - **VIKTIGT!** För att erhålla en stark bindning, rengör ej oxidkeramens ytor med fosforsyra.
- 1.4 Metall eller metallunderstödda restaurationer
 - Sandblästra ytan på restaurationen (följ sandblästringsparametrar från tillverkaren av det restaurativa materialet) tills en jämn och matt, men ej glansig yta har skapats.
 - Vid behov, rengör restaurationen i ett ultraljudsbad under ca 1 minut.
 - Skölj noggrant med vattenspray och torka med oljefri luft.
 - **VIKTIGT!** För att skapa en stark bindning, rengör inte metallytorna med fosforsyra.
- 1.5 Komposit eller fiberförstärkta kompositrestaurationer
 - Sandblästra ytan på restaurationen (följ sandblästringsparametrar från tillverkaren av det restaurativa materialet)
 - Vid behov, rengör restaurationen i en ultraljudsbad under ca 1 minut.
 - Skölj noggrant med vattenspray och torka med oljefri luft.
- 2 Applicera ett **tunt** lager av Monobond Plus med en borste eller en mikroborste på de förbehandlade ytorna (undvik põl-bildning vid behandling av kronor). Låt materialet verka ostört under 60 sekunder. Därefter, avlägsna allt överskott med en stark luftström.
- 3 Applicera komposticementet (t ex Variolink® II, Variolink®Veneer eller Multilink® Automix) enligt respektive bruksanvisning och sätt därefter restaurationen på plats.

Viktiga upplysningar

- Kontaminering med saliv, blod eller vatten måste undvikas under hela proceduren. Om kontaminering sker måste hela behandlingen av restaurationen göras om på nytt (se del 1).
- **VIKTIGT!** För att erhålla en stark bindning, rengör ej zirkoniumoxid keramens ytor med fosforsyra.
- Stoppa inte in borsten i Monobond Plus flaskan. Detta kan leda till kontaminering.
- Förslut försiktigt Monobond Plus flaskan omedelbart efter användning, för att förhindra avdunstning av vätskan.

Varning

- Produkten innehåller etanol. Förvaras åtskilt från antändningskällor.
- Monobond Plus kan skapa irritation. Undvik kontakt med hud och slemhinna. Om materialet kommer i kontakt med hud, skölj omedelbart med en riklig mängd vatten.
- I sällsynta fall kan kontakt med huden leda till överkänslighet mot ingredienserna.
- Kommersiella medicinska handskar ger inte tillräckligt skydd mot sensibiliseringseffekten av metakrylater.

Förvaring

- Använd inte Monobond Plus efter utgångsdatum.
- Förvaringstemperatur: 2–28 °C
- Hållbarhetstid: se utgångsdatum på etiketten.

Förvaras utom räckhåll för barn. Endast för dentalt bruk.

Materialet har utveckats för användning inom den dentala marknaden. Materialet skall bearbetas enligt bruksanvisningen. Ansvaret tas inte för skada som p.g.a. brist i instruktionen eller föreskriven arbetsgång. Användaren är ansvarig för materialets lämplighet samt för användning inom andra områden än de som rekommenderas i bruksanvisningen.

MSDS dokument finns hos Ivoclar Vivadents auktoriserade återförsäljare

Beskrivelse

Monobond® Plus er en universalprimer, der fremmer adhæsiv binding af kompositcementer (specielt fra Variolink- og Multilink-produktserien) til alle indirekte restaureringsmaterialer (glas og oxidkeramik, metal, komposit, fiberforstærket komposit).

Sammensætning

Alkoholisk opløsning af silanmethacrylat, fosforsyre-methacrylat og sulfidmethacrylat.

Indikation

Monobond Plus tjener som bindingsmiddel og anvendes for at skabe en holdbar kemisk binding mellem kompositcementer og restaureringer af glas-/ oxidkeramik, metal, komposit og fiberforstærket komposit.

Kontraindikation

- Vandelselser, der ikke fremgår af indikationen.
- Ved påvist allergi over for indholdsstoffer i Monobond Plus.

Bivirkninger

Systemiske bivirkninger er ikke kendt.

Indholdsstofferne i Monobond Plus kan i sjældne tilfælde medføre en sensibilisering. I sådanne tilfælde bør produktet ikke anvendes igen.

Interaktioner

Under hele processen bør en kontamination med spyt, blod eller vand ubetinget undgås.

Anvendelse

Adhæsiv cementering af protetiske rekonstruktioner:

- 1 Præparation af restaureringen.
 - 1.1 Restaureringer af glaskeramik (fx IPS Empress®).
 - Ættsning med 5 % flussyre (fx IPS® Ceramic ættsel) i 60 sekunder eller i henhold til anvisningerne fra restaureringsmaterialets producent.
 - Restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olifri luft.
 - 1.2 Restaureringer af lithiumsilikat glaskeramik (fx IPS e.max® Press, IPS e.max CAD).

- Ættsning med 5 % flussyre (fx IPS® Ceramic ættsel) i 20 sekunder eller i henhold til anvisningerne fra restaureringsmaterialets producent.
 - Restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olifri luft.
- 1.3 Restaureringer af zirkoniumoxid- (fx IPS e.max ZirCAD) eller aluminiumoxid-keramik.
 - Sandblæsning af restaureringens overflade (sandblæsningsparametre i henhold til anvisningerne fra restaureringsmaterialets producent).
 - I givet fald rengøring med ultralyd i ca. 1 minut.
 - Restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olifri luft.
 - **VIGTIGT!** For at opnå en optimal retention må zirkoniumoxidoverfladerne ikke rengøres med fosforsyre.
 - 1.4 Restaureringer af metal eller metalstøttede restaureringer.
 - Sandblæsning af restaureringens overflade (sandblæsningsparametre i henhold til anvisningerne fra restaureringsmaterialets producent), indtil der er opnået en ensartet mat overflade.
 - I givet fald rengøring med ultralyd i ca. 1 minut.
 - Restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olifri luft.
 - **VIGTIGT!** For at opnå en optimal retention må metaloverfladerne ikke rengøres med fosforsyre.
 - 1.5 Restaureringer af komposit eller fiberforstærket komposit.
 - Sandblæsning af restaureringens overflade (sandblæsningsparametre i henhold til anvisningerne fra restaureringsmaterialets producent).
 - I givet fald rengøring med ultralyd i ca. 1 minut.
 - Restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olifri luft.
 - 2 Applicér et **tyndt** lag Monobond Plus med en pensel eller en microbrush på de forbehandlede overflader (undlad dannelse af små pytter ved behandling af kroner). Lad materialet virke i 60 sekunder, hvorefter det spredes med en kraftig luftspray.
 - 3 Kompositcementen (fx Variolink® II, Variolink® Veneer eller Multilink® Automix) appliceres i henhold til den pågældende brugsanvisning, og restaureringen sættes på plads.

Specielle bemærkninger

- Under hele processen bør en kontamination med sput, blod eller vand ubetinget undgås. I tilfælde af en kontamination skal hele behandlingen af restaureringen gentages (se punkt 1).
- **VIGTIGT!** For at opnå en optimal retention må zirkoniumoxid-overfladerne ikke rengøres med fosforsyre.
- For at undgå forureninger må Monobond Plus ikke tages direkte ud af flasken med penslen.
- Efter anvendelsen skal Monobond-flasken lukkes omhyggeligt for at forhindre fordampning af opløsningsmidlet.

Advarsler

- Produktet indeholder ethanol. Skal holdes på afstand af antændingskilder.
- Monobond Plus er lokalirriterende. Kontakt med hud og slimhinder skal undgås. Efter hudkontakt vaskes straks med rigeligt vand.
- Hudkontakt kan i sjældne tilfælde medføre sensibilisering over for indholdsstofferne.
- De gængse medicinske handsker yder ingen effektiv beskyttelse mod methacrylaters sensibiliserende effekt.

Opbevaring

- Monobond Plus bør ikke anvendes efter udløb af holdbarhedsdatoen.
- Opbevaringstemperatur 2 – 28 °C.
- Holdbarhed: Se holdbarhedsdatoen på etiketten.

Bør opbevares utilgængeligt for børn!

Kun til dental brug!

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Skader som skyldes forkert brug eller anvendelse påtager producenten sig intet ansvar for. Derudover er brugen af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig, at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsanvisningen.

Sikkerhedsdatablad kan rekvireres online på internetadressen www.ivoclarviadent.com

Suomi

Kuvaus

Monobond® Plus on yleissidosmateriaali yhdistelmämuovisementin (erityisesti Variolink- ja Multilink-tuotesarjojen) ja kaikkien epäsuorien restauraatiomateriaalien välisen sidoksen muodostamiseen (lasi- ja oksidikeramia, metalli, yhdistelmämuovi, kuituvahvistettu yhdistelmämuovi).

Koostumus

Alkoholiliuos silaanimetakrylaatista, fosforihappometakrylaatista ja sulfidimetakrylaatista.

Käyttöaihe

Monobond Plus -aine toimii sidosmateriaalina, ja sitä käytetään muodostamaan kestävä kemiallinen sidos yhdistelmämuovisementtien ja lasi-/oksidikeramiasta, metallista, yhdistelmämuovista sekä kuituvahvistetusta yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden välillä.

Vasta-aiheet

- Muu kuin käyttöaihetta vastaava käyttötapa
- Potilaalla todettu allergia Monobond Plus -aineen ainesosille

Haittavaikutukset

Systeemisiä haittavaikutuksia ei tunneta. Monobond Plus -aineen ainesosat saattavat harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa herkistymistä. Materiaalia ei tällöin tule käyttää.

Yhteisvaikutukset

Kontaminaatiota syljen, veren tai veden kanssa on ehdottomasti vältettävä koko toimenpiteen ajan.

Käyttö

Proteettisten rekonstruktioiden adhesiivinen kiinnitys:

- 1 Restauratioiden valmistelu
 - 1.1 Lasikeramiasta valmistetut restauraatiot (esim. IPS Empress®)
- Etsaus 5 %:lla fluorivetyhapolla (esim. IPS® Ceramic-etsausgeeli) 60 sekuntia tai restauraatiomateriaalien valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuu-
vaa öljyttömällä ilmalla.
- 1.2 Litiumdisiliikaatti-lasikeramiasta valmistetut restauraa-
tiot (esim. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Etsaus 5 %:lla fluorivetyhapolla (esim. IPS Ceramic -
etsausgeeli) 20 sekuntia tai restauraatiomateriaalien
valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuu-
vaa öljyttömällä ilmalla.
- 1.3 Zirkoniumoksidista (esim. IPS e.max ZirCAD) tai
alumiinioksidikeramiasta valmistetut restauraatiot
- Hiekkapuhalla restauraation pinta (arvot restauraatio-
materiaalien valmistajan ohjeiden mukaisesti).
- Puhdista restauraatio tarvittaessa ultraäänilaitteessa
noin 1 minuuttia.
- Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuu-
vaa öljyttömällä ilmalla.
- **TÄRKEÄÄ!** Vahvan sidoksen takaamiseksi zirkonium-
oksidipintoja ei saa puhdistaa fosforihapolla.
- 1.4 Metallista valmistetut tai metallituetut restauraatiot
- Hiekkapuhalla restauraation pinta (hiekkapuhallusar-
vot restauraatiomateriaalien valmistajan ohjeiden
mukaisesti), kunnes pinta on tasaisen matta.
- Puhdista restauraatio tarvittaessa ultraäänilaitteessa
noin 1 minuuttia.
- Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuu-
vaa öljyttömällä ilmalla.
- **TÄRKEÄÄ!** Vahvan sidoksen takaamiseksi metallipin-
toja ei saa puhdistaa fosforihapolla.
- 1.5 Yhdistelmämuovista tai kuituvahvistetusta yhdistelmä-
muovista valmistetut restauraatiot
- Hiekkapuhalla restauraation pinta (restauraatio-mate-
riaalien valmistajan ohjeiden mukaisesti).
- Puhdista restauraatio tarvittaessa ultraäänilaitteessa
noin 1 minuuttia.
- Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja
kuuvaa öljyttömällä ilmalla.
- 2 Levitä **ohut** kerros Monobond Plus -sidosainetta sivel-
timellä tai mikroharjalla esikäsitellylle pinnalle (vältä
lammikoiden muodostumista kruunuja käsiteltäessä).
Anna vaikuttaa 60 sekuntia. Poista sen jälkeen liika
materiaali voimakkaalla ilmapuustauksella.

- 3 Applioki yhdistelmämuoviselementti (esim. Variolink® II,
Variolink® Veneer tai MultiLink® Automix) asianomais-
ten käsittelmääärysten mukaisesti ja aseta restauraa-
tio paikalleen.

Erityisiä ohjeita

- Kontaminaatiota syljen, veren tai veden kanssa on
ehdottomasti vältettävä koko toimenpiteen ajan. Kon-
taminaation tapahtuessa on restauraation koko käsit-
tely toistettava. (Ks. kohta 1)
- **TÄRKEÄÄ!** Vahvan sidoksen takaamiseksi zirkonium-
oksidipintoja ei saa puhdistaa fosforihapolla.
- Monobond Plus -ainetta ei saa ottaa siveltimellä
suoraan pullosta epäpuhtauksien välttämiseksi.
- Sulje Monobond Plus -pullo huolellisesti käytön
jälkeen.

Varoitukset

- Tuote sisältää etanolia. Pidettävä poissa syytyslähteiden
lähettyviltä.
- Monobond Plus on ärsyttävä aine. Vältettävä kosketusta
ihon ja limakalvojen kanssa. Jos ainetta joutuu iholle,
huuhtele se heti pois runsaalla vedellä.
- Ihokosketus voi harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa
herkistymistä aineosille.
- Tavalliset lääketieteelliset käsinet eivät suojaa riittävästi
metakrylaateille herkistävästä vaikutuksesta.

Varastointi- ja säilytysohjeet

- Älä käytä Monobond Plus -ainetta viimeisen
käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Säilytyslämpötila 2–28 °C.
- Säilyvyys: Katso etiketissä oleva viimeinen käyttöpäivä

Pidä poissa lasten ulottuvilta!

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön.
Tuotetta tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vas-
taa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista
soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen muuhun
kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja
tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

**Käyttöturvallisuustiedote on saatavana
verkkosoitteessa www.ivoclarvivadent.com**

Beskrivelse

Monobond® Plus er en universell kontaktformidler for oppbygging av en adhesivforbindelse av komposittsement (spesielt i Variolink- og Multilink-produktlinjen) for alle indirekte restaurasjonsmaterialer (glass- og oksidkeramikk, metall, kompositt, fiberforsterket kompositt).

Sammensetning

Alkoholholdig oppløsning av silanmetakrylat, fosforsyre-metakrylat og sulfidmetakrylat.

Indikasjon

Monobond Plus fungerer som kontaktformidler og brukes til å opprette en varig kjemisk forbindelse mellom komposittsement og restaureringer av glass-/ oksidkeramikk, metall, kompositt og fiberforsterket kompositt.

Kontraindikasjon

- Bruk som ligger utenfor indikasjonen.
- Ved påvist allergi mot bestanddeler av Monobond Plus.

Bivirkninger

Systemiske bivirkninger er ikke kjent.

I sjeldne tilfeller kan bestanddeler av Monobond Plus føre til sensibilisering. I slike tilfeller må man avstå fra videre bruk.

Vekselvirkninger

Det er tvungende nødvendig å unngå kontaminering med spytt, blod eller vann under hele prosedyren.

Bruk

Adhesiv sementering av rekonstruksjoner med tannerstatning:

- 1 Forberedelse av restaureringene
- 1.1 Restaureringer av glasskeramikk (f.eks. IPS Empress®)
 - Etsting med 5 % flussyre (f.eks. IPS® Ceramic etsegel) i 20 sekunder eller i samsvar med opplysningene fra produsenten av restaurasjonsmateriale.
 - Skyll restaureringen grundig med vannspray og tørk den med oljefri luft.
- 1.2 Restaureringer av litiumdisilikat glasskeramikk (f.eks. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

- Etsting med 5 % flussyre (f.eks. IPS Ceramic etsegel) i 20 sekunder eller i samsvar med opplysningene fra produsenten av restaurasjonsmateriale.
 - Skyll restaureringen grundig med vannspray og tørk den med oljefri luft.
- 1.3 Restaureringer av zirkoniumoksid- (f.eks. IPS e.max Zir-CAD) og aluminiumoksidkeramikk
 - Sandblåsing av restaureringens overflate (sandblåsingparametreter i henhold til opplysningene fra produsenten av restaureringsmateriale)
 - Eventuell rengjøring i ca. 1 minutt i ultralydenhet.
 - Skyll restaureringen grundig med vannspray og tørk den med oljefri luft.
 - **VIKTIG!** For at adhesjonen skal bli optimal, må ikke zirkoniumoksidoverflatene rengjøres med fosforsyre.
 - 1.4 Restaureringer av metall eller metallstøttede restaureringer
 - Sandblåsing av restaureringens overflate (parameter for sandblåsing i samsvar med opplysningene fra produsenten av restaurasjonsmateriale) til en jevnt matt overflate er oppnådd.
 - Eventuell rengjøring i ca. 1 minutt i ultralydenhet.
 - Skyll restaureringen grundig med vannspray og tørk den med oljefri luft.
 - **VIKTIG!** For at adhesjonen skal bli optimal, må ikke metalloverflatene rengjøres med fosforsyre.
 - 1.5 Restaureringer av kompositt eller fiberforsterket kompositt
 - Sandblåsing av restaureringens overflate (i samsvar med opplysningene fra produsenten av restaureringsmateriale)
 - Eventuell rengjøring i ca. 1 minutt i ultralydenhet.
 - Skyll restaureringen grundig med vannspray og tørk den med oljefri luft.
 - 2 Påfør et **tynt** lag Monobond Plus med en pensel eller microbrush på de forbehandlede overflatene (unngå at det oppstår pytter under behandling av kroner). La materialet reagere i 60 sekunder. Fjern deretter overflødig materiale med en sterk luftstrøm.
 - 3 Appliser komposittsementen (f.eks. Variolink® II, Variolink® Veneer eller Multilink® Automix) i samsvar med den aktuelle forskriften om bearbeiding og sett inn restaureringen.

Spesielle merknader

- Det er tvingende nødvendig å unngå kontaminering med spytt, blod eller vann under hele prosedyren. Ved kontaminering skal den komplette behandlingen av restaureringen gjentas. (Se punkt 1)
- **VIKTIG!** For at adhesjonen skal bli optimal, må ikke zirkoniumoksidoverflatene rengjøres med fosforsyre.
- Monobond Plus skal ikke tas ut av flasken direkte med penselen, slik at man unngår kontaminering.
- Lukk Monobond Plus-flasken omhyggelig etter bruk.

Advarsler

- Produktet inneholder etanol. Skal holdes på avstand fra antennelige kilder.
- Monobond Plus har irriterende virkning. Unngå kontakt med hud og slimhinner. Vask omgående med mye vann ved hudkontakt.
- Hudkontakt kan i sjeldne tilfeller føre til en sensibilisering overfor innholdsstoffene.
- Vanlige medisinske hansker gir ingen effektiv beskyttelse mot den sensibiliserende effekten overfor metakrylater.

Instruksjoner om lagring og oppbevaring

- Monobond Plus må ikke brukes etter utgått holdbarhetsdato.
- Lagertemperatur 2–28 °C.
- Holdbarhet: se holdbarhetsdatoen på etiketten.

Skal oppbevares utilgjengelig for barn! Bare til odontologisk bruk!

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

Sikkerhetsdatabladet er tilgjengelig på internettadressen www.ivoclarvivadent.com

Nederlands

Beschrijving

Monobond® Plus is een universeelhechtmiddel voor het tot stand brengen van een adhesieve verbinding tussen bevestigingscomposieten (met name van de Variolink- en MultiLink-productlijn) en alle indirecte restauratiematerialen (glas-/oxidekeramiek, metaal, composiet, vezelversterkt composiet).

Samenstelling

Alcoholische oplossing van silaanmethacrylaat, fosforzuur-methacrylaat en sulfidemethacrylaat.

Indicatie

Monobond Plus dient als hechtmiddel en wordt gebruikt om een duurzame chemische verbinding tot stand te brengen tussen bevestigingscomposiet en restauraties van glas-/oxidekeramiek, metaal, composiet en vezelversterkt composiet.

Contra-indicaties

- Toepassingen die buiten de indicatie vallen.
- Bij aangetoonde allergie voor bestanddelen van Monobond Plus.

Bijwerkingen

Systemische bijwerkingen zijn niet bekend. In enkele gevallen kunnen bestanddelen van Monobond Plus leiden tot sensibilisering. In deze gevallen dient van verder gebruik te worden afgezien.

Interacties

Contaminatie met speeksel, bloed of water dient tijdens de gehele procedure hoe dan ook te worden vermeden.

Toepassing

Adhesieve bevestiging van prothetische reconstructies:

- 1 Voorbereiding van de restauraties
 - 1.1 Restauraties van glaskeramiek (bijv. IPS Empress®)
 - Etsen met 5% vloeizuur (bijv. IPS® Ceramic etsgel) gedurende 60 seconden of volgens de gegevens van de fabrikant van de restauratiematerialen.
 - Spookel van restauratie grondig af met waterspray en droog haar met olievrije lucht.

- 1.2 Restauraties van lithiumdilicaatglaskeramik (bijv. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - Etsen met 5% waterstoffluoride (bijv. IPS Ceramic et-gel) gedurende 20 seconden of volgens de gegevens van de fabrikant van de restauratiematerialen.
 - Spoel de restauratie grondig af met waterspray en droog haar met olievrije lucht.
- 1.3 Restauraties van zirkoniumoxide- (bijv. IPS e.max ZirCAD) of aluminiumoxidekeramik
 - Zandstraal het restauratieoppervlak (zandstraalparameters volgens de gegevens van de fabrikant van de restauratiematerialen)
 - Reinig de restauratie eventueel in een ultrasoonunit gedurende ca. 1 minuut.
 - Spoel de restauratie grondig af met waterspray en droog haar met olievrije lucht.
 - **BELANGRIJK!** Voor een optimale verbinding de zirkoniumoxideoppervlakken niet reinigen met fosforzuur.
- 1.4 Restauraties van metaal resp. metaalondersteunde restauraties
 - Zandstraal het restauratieoppervlak (zandstraalparameters volgens de gegevens van de fabrikant van de restauratiematerialen) tot er een gelijkmatig, mat oppervlak is ontstaan.
 - Reinig de restauratie eventueel in een ultrasoonunit gedurende ca. 1 minuut.
 - Spoel de restauratie grondig af met waterspray en droog haar met olievrije lucht.
 - **BELANGRIJK!** Voor een optimale verbinding de metalen oppervlakken niet reinigen met fosforzuur.
- 1.5 Restauraties van composiet resp. vezelversterkt composiet
 - Zandstraal het restauratieoppervlak (volgens de gegevens van de fabrikant van de restauratiematerialen)
 - Reinig de restauratie eventueel in een ultrasoonunit gedurende ca. 1 minuut.
 - Spoel de restauratie grondig af met waterspray en droog haar met olievrije lucht.
- 2 Breng met een penseel of microbrush een **dunne laag** Monobond Plus aan op de voorbehandelde oppervlakken (voorkom de vorming van plasjes bij de behandeling van kronen). Laat het materiaal gedurende 60 seconden reageren. Blaas overtollig materiaal glad met een sterke luchtstroom.

- 3 Appliceer de bevestigingscomposiet (bijv. Variolink®II, Variolink® Veneer of Multilink® Automix) volgens het desbetreffende verwerkingsvoorschrift en plaats de restauratie.

Speciale opmerkingen

- Contaminatie met speeksel, bloed of water dient tijdens de gehele procedure hoe dan ook te worden vermeden. Bij contaminatie moet de complete behandeling van de restauratie worden herhaald (zie punt 1).
- **BELANGRIJK!** Voor een optimale verbinding de zirkoniumoxideoppervlakken niet reinigen met fosforzuur.
- Om verontreinigingen te vermijden mag Monobond Plus niet direct met het penseel uit de fles worden gehaald.
- Sluit de fles met Monobond Plus na gebruik zorgvuldig af.

Waarschuwingen

- Het product bevat ethanol. Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen.
- Monobond Plus is irriterend. Vermijd contact de huid en de slijmvliezen. Bij huidcontact direct met veel water spoelen.
- Huidcontact kan in enkele gevallen leiden tot overgevoeligheid voor de bestanddelen.
- Gewone medische handschoenen bieden geen doeltreffende bescherming tegen het sensibiliserende effect van methacrylaten.

Opslag en bewaring

- Gebruik Monobond Plus niet na afloop van de vervaldatum.
- Bewaartemperatuur 2–28 °C.
- Houdbaarheid: zie vervaldatum op het etiket.

Buiten bereik van kinderen bewaren! Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Dit product werd ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de gebruiksaanwijzing worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik, kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien verplicht om vóór gebruik na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat.

Het veiligheidsinformatieblad is online verkrijgbaar op www.ivoclarvivadent.com

Περιγραφή

Το Monobond® Plus είναι ένα primer γενικής χρήσης που δημιουργεί συγκολλητικό δεσμό μεταξύ ρητινωδών κωνίων (ειδικά της σειράς προϊόντων Variolink και Multilink) και όλων των υλικών έμμεσων αποκαταστάσεων (υαλοκεραμικά και μεταλλοκεραμικά, μέταλλο, σύνθετη ρητίνη, σύνθετη ρητίνη ενισχυμένη με υαλοίνες).

Σύνθεση

Διάλυμα μεθακρυλικού σιλανίου, μεθακρυλικού εστέρα του φωσφορικού οξέος και μεθακρυλικού σουλφιδίου σε αλκοόλη

Ενδείξεις

Το Monobond Plus χρησιμεύει ως συγκολλητικός παράγοντας και χρησιμοποιείται για τη δημιουργία ενός ισχυρού χημικού δεσμού μεταξύ ρητινωδών κωνίων και αποκαταστάσεων από υαλοκεραμικό/μεταλλοκεραμικό, μέταλλο, σύνθετη ρητίνη και σύνθετη ρητίνη ενισχυμένη με υαλοίνες.

Αντενδείξεις

- Οποιαδήποτε χρήση που δεν αναφέρεται στις ενδείξεις.
- Σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας του ασθενούς σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του Monobond Plus.

Ανεπιθύμητες ενέργειες

Δεν υπάρχουν μέχρι σήμερα γνωστές συστηματικές ανεπιθύμητες ενέργειες.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, τα συστατικά του Monobond Plus μπορεί να προκαλέσουν ευαισθητοποίηση. Το Monobond Plus δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε αυτές τις περιπτώσεις.

Αλληλεπιδράσεις

Η επαφή με σίελο, αίμα ή νερό πρέπει να αποφεύγεται τελείως καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

Εφαρμογή

Συγκόλληση προσθετικών αποκαταστάσεων:

- 1 Προετοιμασία της αποκατάστασης
- 1.1 Αποκαταστάσεις από υαλοκεραμικό (π.χ. IPS Empress®)

- Αδροποιήστε με 5% υδροφθορικό οξύ (π.χ. IPS® Ceramic Etching Gel) για 60 δευτερόλεπτα ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης.
- Εκπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
- 1.2 Υαλοκεραμικές αποκαταστάσεις από διπυριτικό λίθιο (π.χ. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Αδροποιήστε με 5% υδροφθορικό οξύ (π.χ. IPS® Ceramic Etching Gel) για 20 δευτερόλεπτα ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης.
- Εκπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
- 1.3 Κεραμικά από οξειδίου του ζirkονίου (π.χ. IPS e.max ZirCAD) ή οξειδίου του αργιλίου
- Αμμοβολήστε την επιφάνεια της αποκατάστασης (παράμετροι αμμοβολής σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης).
- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποκατάσταση σε συσκευή υπερήχων για περίπου 1 λεπτό.
- Εκπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για βέλτιστη συγκόλληση, μην καθαρίζετε τις μεταλλοκεραμικές επιφάνειες με φωσφορικό οξύ.
- 1.4 Μεταλλικές ή στριζόμενες με μέταλλο αποκαταστάσεις
- Αμμοβολήστε την επιφάνεια της αποκατάστασης (παράμετροι αμμοβολής σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης) μέχρι να επιτευχθεί μία ομαλή, ματ ή μη γυαλιστερή επιφάνεια.
- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποκατάσταση σε συσκευή υπερήχων για περίπου 1 λεπτό.
- Εκπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για βέλτιστη συγκόλληση, μην καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με φωσφορικό οξύ.
- 1.5 Αποκαταστάσεις από σύνθετη ρητίνη ή σύνθετη ρητίνη ενισχυμένη με υαλοίνες
- Αμμοβολήστε την επιφάνεια της αποκατάστασης (σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης).

- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποκατάσταση σε συσκευή υπερήχων για περίπου 1 λεπτό.
- Εκπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
- 2 Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα Monobond Plus με πινελάκι ή Microbrush στις προεπεξεργασμένες επιφάνειες (αποφύγετε τη λίμνιση κατά την επεξεργασία στεφανών). Αφήστε το υλικό να αντιδράσει για 60 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, διασπείρετε κάθε περίσσιο υλικό που απομένει με ισχυρό ρεύμα αέρα.
- 3 Τοποθετήστε τη ρητινώδη κονία (π.χ. Variolink® II, Variolink® Veneer ή Multiilink® Automix) σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια τοποθετήστε την αποκατάσταση.

Ειδικές υποδείξεις

- Η επαφή με σίελο, αίμα ή νερό πρέπει να αποφεύγεται τελείως καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Σε περίπτωση επαφής, ολοκληρώστε τη διαδικασία αποκατάστασης πρέπει να επαναληφθεί. (βλ. ενότητα 1)
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για βέλτιστη συγκόλληση, μην καθαρίζετε τις επιφάνειες από οξειδίο του ζιρκονίου με φωσφορικό οξύ.
- Μην εισάγετε το βουρτσάκι μέσα στη φιάλη του Monobond Plus. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόλυνση του υλικού.
- Κλείνετε προσεκτικά τη φιάλη του Monobond Plus αμέσως μετά τη χρήση για να αποφύγετε την εξάτμιση του διαλύτη.

Προειδοποίηση

- Το προϊόν περιέχει αιθανόλη. Μακριά από πηγές ανάφλεξης.
- Το Monobond Plus είναι ερεθιστικό. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τους βλεννογόνους. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερό.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επαφή με το δέρμα μπορεί να οδηγήσει σε ευαισθητοποίηση στα συστατικά.
- Τα ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν παρέχουν προστασία από την ευαισθητοποιητική δράση των μετακρυλικών εστέρων.

Φύλαξη

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το Monobond Plus μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης.
- Θερμοκρασία φύλαξης: 2–28 °C.
- Διάρκεια ζωής: βλ. την ημερομηνία λήξης στην ετικέτα.

Μακριά από παιδιά.

Μονο για οδοντιατρική χρήση.

Το υλικό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσεως. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεκνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσεως. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

Το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικών (MSDS) διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.ivoclarvivadent.com

Türkçe

Tanım

Monobond® Plus, yapıştırma kompozitlerinin (özellikle Variolink ve Multilink gibi ürünlerin) tüm indirekt restorasyon materyallerine (cam ve oksit seramikler, metal, kompozit, fiberle güçlendirilmiş kompozitler) adeziv bağlantı oluşturmaları sağlayan üniversal bir primerdir.

Bileşimi

Silan metakrilat, fosforik asit metakrilat ve sülfid metakrilatın alkoldeki çözeltisi.

Endikasyon

Monobond Plus, primer işlevi görür ve yapıştırma kompozitleri ile cam/oksit seramikten, metalden, kompozitten ve fiberle güçlendirilmiş kompozitten yapılmış restorasyonlar arasında dayanıklı bir kimyasal bağlantı oluşturmak için kullanılır.

Kontrendikasyon

- Endikasyon dışı uygulamalar.
- Hastanın Monobond Plus'un bileşenlerine karşı bilinen bir alerji mevcudiyetinde

Yan etkileri

Sistemik yan etkileri bilinmemektedir.

Nadir hallerde Monobond Plus'un bileşenleri duyarlılığa neden olabilmektedir. Bu gibi durumlarda kullanımından vazgeçilmelidir.

Etkileşimleri

Bütün işlem süresince tükürük, kan ve su ile teması mutlaka önlenmelidir.

Uygulanması

Protetik restorasyonların adeziv simantasyonu:

- 1 Restorasyonların hazırlanması
- 1.1 Cam seramik restorasyonlar (örn. IPS Empress®)
 - %5'lik hidroflorik asit ile (örn. IPS® Ceramic pürüzlendirme jeli) 60 saniye ya da restorasyon malzemesinin üreticisinin talimatları doğrultusunda pürüzlendirin.
 - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.

- 1.2 Lityum disilikat cam seramik restorasyonlar (örn. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
 - %5'lik hidroflorik asit ile (örn. IPS seramik pürüzlendirme jeli) 20 saniye ya da restorasyon malzemesinin üreticisinin talimatları doğrultusunda pürüzlendirin.
 - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 1.3 Zirkonyum oksit (örn. IPS e.max ZirCAD) veya alüminyum oksit seramik restorasyonlar
 - Restorasyonun yüzeyini kumlayın (kumlama parametreleri restorasyon malzemelerinin üreticisinin talimatları doğrultusunda olmalıdır)
 - Gerek duyulursa bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.
 - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun
 - **ÖNEMLİ!** Optimal bir bağlantı sağlamak için zirkonyum oksit yüzeyleri fosforik asit ile temizlemeyin.
- 1.4 Metal veya metal destekli restorasyonlar
 - Restorasyonun yüzeyini eşit şekilde mat bir yüzey elde edinceye kadar kumlayın (kumlama parametreleri restorasyon malzemelerinin üreticisinin talimatları doğrultusunda olmalıdır).
 - Gerek duyulursa bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.
 - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun
 - **ÖNEMLİ!** Optimal bir bağlantı sağlamak için metal yüzeyleri fosforik asit ile temizlemeyin.
- 1.5 Kompozit ve fiberle güçlendirilmiş kompozit restorasyonlar
 - Restorasyonun yüzeyini kumlayın (restorasyon malzemesi üreticisinin talimatları doğrultusunda)
 - Gerek duyulursa bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.
 - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun
- 2 Önceden muamele edilmiş yüzeylere bir fırça veya Mikrofirça ile önce bir tabaka Monobond Plus uygulayın (kronları muamele ederken birikinti oluşturmaktan kaçının). Materyalin 60 saniye reaksiyona girmesini bekleyin. Daha sonra varsa kalan fazlalığı güçlü bir hava akışıyla dağıtın.

- 3 Yapıştırma kompozitini (örn. Variolink® II, Variolink® Veneer veya Multilink® Automix) ilgili Kullanma Talimatı doğrultusunda uygulayın ve restorasyonu yerleştirin.

Özel notlar

- Bütün işlem süresince tükürük, kan ve su ile temas mutlaka önlenmelidir. Herhangi bir kirlenme durumunda restorasyona uygulanmış olan işlemlerin tekrarlanması gerekmektedir. (bkz. Madde 1)
- **ÖNEMLİ!** Optimal bir bağlantı sağlamak için zirkonyum oksit yüzeyleri fosforik asit ile temizlemeyin.
- Kirlenmeleri önlemek açısından Monobond Plus fırçayla doğrudan şişeden alınmaz.
- Kullanımın ardından çözücünün uçmasını önlemek için Monobond Plus şişesini özenle kapatın.

Uyarılar

- Ürün etanol içerir. Ateş ve kıvılcım kaynaklarından uzak tutun.
- Monobond Plus tahriş edicidir. Cilt ve mukoz membranlarla temas etmesine meydan vermeyin. Ciltte gerçekleşen temaslarda derhal bol suyla yıkayın.
- Nadir hallerde ciltle teması içerdiği maddelere karşı duyarlılık oluşmasına neden olabilir.
- Piyasada satılan ticari tıbbi eldivenler metakrilatların hassaslaştırıcı etkisine karşı yeterli koruma sağlamamaktadır.

Saklama koşulları

- Son kullanma tarihi geçtikten sonra Monobond Plus'ü kullanmayınız.
- Saklama ısısı 2–28 °C.
- Raf ömrü: Etiket üzerindeki son kullanma tarihine bakınız.

Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız! Sadece diş hekimliği alanında kullanılmak içindir!

Bu madde sadece diş hekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı dışında kullanıldığı veya kullanma talimatına uyulmadığı durumlarda oluşacak zararlardan sorumluluk kabul edilmez. Talimatta belirtilen dışındaki kullanımlar ve deneyelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur. Açıklamalar ve veriler garanti mesnedi oluşturmaz ve bağlayıcı değildir.

Güvenlik Bilgi Formuna www.ivoclarivadent.com adresinden çevrim içi erişmek mümkündür

Русский

Описание

Monobond® Plus это универсальный праймер, обеспечивающий адгезивную связь между фиксирующим композитом (в частности линии продуктов Variolink и Multilink) и всеми реставрационными материалами, применяемыми при непрямом методе изготовления реставраций (стекло-керамика и оксидная керамика, металл, композиты и композиты, усиленные стекловолокном)

Состав

Спиртовой раствор метакрилата силана, метакрилат фосфорной кислоты и сульфидный метакрилат.

Показания

Monobond Plus является соединительным агентом и всегда применяется там, где требуется длительная химическая связь между фиксирующим композитным материалом и реставрацией из стеклокерамики/ оксидной керамики, металла, композита, композита, усиленного волокнами.

Противопоказания

- применение вне области показаний
- при имеющейся аллергии на компоненты Monobond Plus

Побочные действия

Систематические побочные действия неизвестны. В редких случаях компоненты Monobond Plus могут привести к возникновению чувствительности. В таких случаях от применения Monobond Plus следует отказаться.

Взаимодействие с другими веществами

В течение всего рабочего процесса непременно следует избегать контакта со слюной, кровью или водой.

Применение

Адгезивная фиксация протетических конструкций

- 1 Подготовка реставрации
- 1.1 Реставрации из стеклокерамики (например, IPS Empress®)
- Протравить 5%-ной плавиковой кислотой (например, IPS® Ceramic Atzgel) в течение 60 секунд или в

- соответствии с данными производителя реставрационного материала.
- Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 1.2 Реставрации из литийдисиликатной стеклокерамики (например, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Протравить 5%-ной плавиковой кислотой (например, IPS® Ceramic Atzgel) в течение 20 секунд или в соответствии с данными производителя реставрационного материала.
 - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 1.3 Реставрации из оксида циркония (например, IPS e.max ZirCAD) или керамики на основе оксида алюминия.
- Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в соответствии с данными производителя реставрационного материала)
 - При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
 - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
 - **ВАЖНО!** Для создания оптимального сцепления поверхности реставрации из оксида циркония не следует очищать фосфорной кислотой.
- 1.4 Реставрации из металла или на металлическом каркасе.
- Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в соответствии с данными производителя реставрационного материала), пока поверхность реставрации не станет равномерно матовой.
 - При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
 - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
 - **ВАЖНО!** Для создания оптимального сцепления металлическую поверхность не следует очищать фосфорной кислотой.
- 1.5 Реставрации из композита или композита, усиленного волокном.
- Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в

соответствии с данными производителя реставрационного материала).

- При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
- Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 2 Нанесите тонкий слой Monobond Plus при помощи кисточки или микробраша на заранее подготовленную поверхность (формирование овального pontика при лечении коронок). Оставьте материал действовать на 60 секунд. Затем раздуйте остатки сильной струей воздуха.
- 3 Фиксирующий цемент (например, Variolink® II, Variolink® Veneer или Multilink® Automix) нанести в соответствии с инструкцией по применению и зафиксировать реставрацию.

Особые указания

- непременно следует избегать контакта со слюной, кровью или водой в течение всего рабочего процесса. Если это все-таки произошло, полностью повторить весь процесс подготовки реставрации (см. пункт 1).
- **ВАЖНО!** Для создания оптимального сцепления поверхности из оксида циркония не следует очищать фосфорной кислотой.
- Monobond Plus нельзя брать кисточкой прямо из бутылочки, т.к. при этом возникает опасность загрязнения всего содержимого.
- Бутылочку с Monobond Plus после использования сразу же закрывать.

Меры предосторожности

- Продукт содержит этанол. Держать вдали от источников открытого пламени.
- Избегать контакта Monobond Plus с кожей/слизистой оболочкой и глазами, т.к. такой контакт оказывает раздражающее действие. В случае контакта сразу же промыть большим количеством воды.
- В редких случаях контакт с кожей может привести к возникновению чувствительности на компоненты материала.
- Обычные медицинские перчатки не дают эффективной защиты от сенсibiliзирующего эффекта метакрилатов.

Условия хранения

- Monobond Plus не использовать после истечения срока годности.
- Температура хранения: 2 – 28 °С.
- Длительность хранения: см. срок годности на этикетке.

Хранить в месте, недоступном для детей!

Для использования только в стоматологии!

Продукт разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции.

Данные о безопасности продукта предоставлены в интернете по адресу www.ivoclarvivadent.com

Polski

Opis materiału

Monobond® Plus jest uniwersalnym materiałem typu primer, zwiększającym siłę łączenia adhezyjnego cementu kompozytowego (w szczególności Multilink i Variolink) z każdym rodzajem materiału podbudowy protetycznej (ceramika szklana, tlenkiem cyrkonu, tlenkiem glinu, dwukrzemianem litu, stopami metali i materiałem kompozytowym, także wzmocnionym włóknem szklanym).

Skład

Alkoholowy roztwór zawierający metakrylan silanu, fosforan metakrylanu i siarczek metakrylanu.

Wskazania

Monobond Plus jest zalecany w celu uzyskania silnego i trwałego połączenia chemicznego cementu kompozytowego z materiałem, z którego zostało wykonane uzupełnienie protetyczne.

Przeciwwskazania

- Stosowanie materiału poza wymienionym zakresem wskazań
- W przypadku nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału Monobond Plus

Działania niepożądane

Ogólne działania niepożądane materiału Monobond Plus dotychczas nie są znane. W rzadkich przypadkach mogą wystąpić objawy nadwrażliwości na składniki materiału Monobond Plus. W takim przypadku należy zrezygnować ze stosowania tego materiału.

Interakcje

Podczas cementowania należy stanowczo unikać zanieczyszczenia pola zabiegowego śliną, krwią lub wodą.

Sposób postępowania

Adhezyjne cementowanie uzupełnień protetycznych:

1. Przygotowanie powierzchni uzupełnienia
 - 1.1. Uzupełnienia z ceramiki szklanej (np. IPS Empress®)
- Wytrawić 5% kwasem fluorowodorowym, (np. IPS® Ceramic Etching Gel) przez 60 sekund lub

- zgodnie z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie.
- Wypłukać dokładnie uzupełnienie strumieniem wody i osuszyć powietrzem bez oleju.
- 1.2. Uzupełnienia z ceramiki dwukrzemowo-litowej tłoczonej (np. IPS e.max® Press) oraz ceramiki dwukrzemowo-litowej (IPS e.max CAD)
- Wytrawić 5% kwasem fluorowodorowym, (np. IPS Ceramic Etching Gel) przez 20 sekund lub zgodnie z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie.
 - Uzupełnienie dokładnie wypłukać strumieniem wody i osuszyć powietrzem bez oleju.
- 1.3. Uzupełnienia na podbudowie z tlenku cyrkonu (np. IPS e.max ZirCAD) oraz z tlenku glinu:
- Wypiskować wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia (parametry piaskowania powinny być zgodne z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie), aż do uzyskania matowej, chropowatej powierzchni.
 - O ile to konieczne, czyścić uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej przez około 1 minutę.
 - Uzupełnienie dokładnie wypłukać strumieniem wody i osuszyć powietrzem bez oleju.
 - **WAŻNE:** w celu zapewnienia optymalnej siły łączenia nie należy czyścić powierzchni tlenku cyrkonu kwasem fosforowym.
- 1.4. Uzupełnienia wykonane ze stopów metali lub na podbudowie metalowej
- Wypiskować wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia (parametry piaskowania powinny być zgodne z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie), aż do uzyskania matowej, chropowatej powierzchni.
 - O ile to konieczne, czyścić uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej przez około 1 minutę.
 - Wypłukać dokładnie uzupełnienie strumieniem wody i osuszyć powietrzem bez oleju.
 - **WAŻNE:** w celu zapewnienia optymalnej siły łączenia nie należy czyścić powierzchni metalu kwasem fosforowym.
- 1.5. Uzupełnienia wykonane z materiału kompozytowego (oraz kompozytu wzmocnionego włóknem szklanym)

- Wypiskować wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia (parametry piaskowania powinny być zgodne z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie).
 - O ile to konieczne, czyścić uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej przez około 1 minutę.
 - Wypłukać dokładnie uzupełnienie strumieniem wody i osuszyć powietrzem bez oleju.
2. Zastosować cienką warstwę primera Monobond Plus i rozprowadzić ją przy użyciu szczoteczki albo aplikatora typu mikrobrush (należy unikać nakładania zbyt grubej warstwy materiału podczas stosowania na wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia). Pozostać materiał na 60 sekund, a następnie rozdmuchać nadmiary silnym strumieniem powietrza.
3. Nałożyć cement, np. Variolink® II, Variolink® Veneer lub Multilink® Automix, zgodnie z instrukcją postępowania i osadzić uzupełnienie.

Uwagi dodatkowe:

- Stanowczo unikać zanieczyszczenia pola zabiegowego śliną, krwią lub wodą. W przypadku zanieczyszczenia, należy powtórzyć całą procedurę przygotowania uzupełnienia protetycznego (patrz punkt 1).
- **WAŻNE!** w celu zapewnienia optymalnej siły łączenia, nie należy czyścić powierzchni tlenku cyrkonu kwasem fosforowym.
- Materiału Monobond Plus nie należy pobierać na pędzelek bezpośrednio z buteleczki, aby uniknąć zanieczyszczenia materiału.
- Buteleczkę z materiałem należy dokładnie zamykać natychmiast po użyciu.

Środki ostrożności

- Materiał zawiera etanol. Trzymać z dala od źródeł ognia.
- Monobond Plus jest drażniący. Unikać kontaktu ze skórą i błoną śluzową. W przypadku kontaktu ze skórą, należy ją natychmiast obficie przemyć wodą.
- Kontakt ze skórą może w rzadkich przypadkach powodować reakcje nadwrażliwości na poszczególne składniki materiału.
- Tradycyjne rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów.

Warunki przechowywania

- Materiału Monobond Plus nie stosować po upływie terminu ważności.
- Temperatura przechowywania 2-28 °C.
- Data ważności: umieszczona jest na etykiecie i opakowaniu

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!

Materiały są przeznaczone wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy ich użyciu należy ściśle przestrzegać instrukcji stosowania. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji, lub użycia materiałów niezgodnie ze wskazaniami. Użytkownik jest odpowiedzialny za testowanie materiałów dla swoich własnych celów i za ich użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opisy materiałów i ich skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Karta charakterystyki materiału jest dostępna na stronie internetowej www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 - 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 123
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri - SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai
Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.Lfr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Wieland Dental + Technik
GmbH & Co. KG
Schwenninger Strasse 13
D-75179 Pforzheim
Germany
Tel. +49 7231 3705 0
Fax +49 7231 3579 59
www.wieland-dental.com

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower, 1303-37
Secho-dong, Seocho-gu,
Seoul 137-855
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No. 863,
Piso 14, Col. Napoles
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 55 5062 1000
Fax +52 55 5062 1029
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuinien 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Prospekt Andropova 18 corp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pte. Ltd.
171 Chin Swee Road
#02-01 San Centre
Singapore 169877
Tel. +65 6535 6775
Fax +65 6535 4991
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
C/ Ribera del Loira nº 46, 5ª planta
28042 Madrid
Spain
Tel. + 34 913 757 820
Fax + 34 913 757 838
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli - Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

**ivoclar**
vivadent
clinical